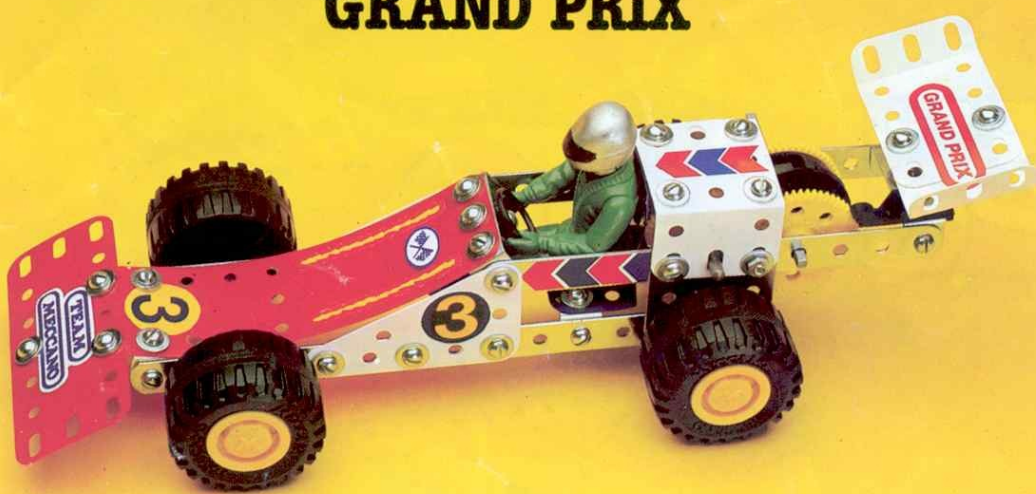





MECCANO[®]


GRAND PRIX



086300


 To build your **GRAND PRIX RACER**, lay out all the pieces on a work surface. Carefully follow the sequence of assembly shown in the illustrations. Make certain the gears and pinions are screwed tightly to the shafts with the grub screws provided and all the shafts run freely in the side plates. The ratchet  must engage fully with its gear. Operate your model by holding the rear wheels and turning key clockwise until the motor is fully wound. Still holding the model by the rear wheels, place on a smooth floor and release.

 Pour réaliser **LA VOITURE DE GRAND PRIX**, étaler d'abord toutes les pièces sur un plan de travail. Etudier ensuite les illustrations et suivre la séquence de montage, en veillant à ce que:

- les vis sans tête maintiennent les engrenages et pignons sur les axes soient bien serrés;
- les axes tournent bien dans les plaques latérales;
- le cliquet  s'engage à fond dans son engrenage.

Pour faire fonctionner le modèle, saisissez les roues arrière et remonter la clé à fond dans le sens horloge. En tenant toujours les roues arrière, posez le modèle sur un sol bien plat et lâchez.

 Zum Bauen des **GRAND PRIX RACER** die einzelnen Teile auf eine saubere Arbeitsfläche legen und in der dargestellten Reihenfolge zusammenmontieren. Die Zahnräder und Ritzel müssen mit den mitgelieferten Gewindestiften auf ihrer Welle festgeschraubt werden. Die Wellen müssen frei beweglich gelagert sein. Die Schaltklinke  muß voll in die Zähne der Zahnräder einrasten. Zum Aufziehen Hinterräder festhalten und Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Den Wagen auf dem Boden aufsetzen und die Hinterräder loslassen.

 Per costruire il vostro **GRAND PRIX RACER**, disporre tutti i pezzi su una superficie di lavoro. Seguire attentamente la sequenza di montaggio indicata nelle illustrazioni. Assicurarsi che gli ingranaggi e i pignoni siano avvitati strettamente sugli alberi mediante le apposite viti senza testa, e che tutti gli alberi scorrano liberamente nelle piastre laterali. Il dente d'arresto  deve impegnare a fondo i rispettivi ingranaggi. Per azionare il modello, trattenere con la mano le ruote posteriori e girare la chiave in senso orario finché il motore non sia completamente caricato. Sempre trattenendo il modello per le ruote posteriori, poggiarlo su un pavimento liscio e lasciarlo partire.

 Vid hopsättningen av **GRAND PRIX RACER**, skall alla detaljerna läggas ut på ett bordsunderlag. Följ noga den monteringsordning som bilderna visar. Tillsä tillse att kuggghjul och drev skruvas fast stadigt på axlarna med medföljande skruvstift och att alla axlar löper obehindrat i sidoplatärarna. Spärren  måste ha fullt ingrepp i sitt kuggghjul. Håll modellen om bakhjulen och vrid nyckeln medurs, tills motorn är helt uppdragen. Fortsätt att hålla modellen om bakhjulen, placera den på ett jämnt golv och släpp den.

 Leg alle onderdelen op een werktafel voor het samenstellen van uw **GRAND PRIX RACER**. Volg de op de illustraties getoonde volgorde, en zorg er vooral voor dat de tandwielen en slagpennen stevig met de bijgeleverde schroeven aan de assen geschroefd worden, en dat de assen vrij in de zijplaten draaien. Pal  moet volledig contact maken met het tandwiel. Werking van de Racer is als volgt: Houd de achterwielen stil en draai de sleutel naar rechts totdat de motor opgewonden is; de Racer nu op een even vloer neerzetten en de achterwielen loslaten.

 لتركيب الـجراند بري ريسر ، ضع كافة القطع على سطح عمل . اتبع بحذر تسلسل التجميع الموضح في الرسومات . تأكد من ان التروس الكبيرة والتروس الصغيرة مربوطة بشدة إلى أعمدة الإدارة بواسطة قلاووظ المسمار الملولب المزود وتأكد من ان جميع أعمدة الإدارة تتحرك بحرية في الألواح الجانبية . يجب أن تعشق السقاطة  بالكامل مع ترسها . شغل نموذجك بمسك العجلات الخلفية ولف المفتاح في اتجاه دوران عقارب الساعة حتى يتم ملء المحرك بالكامل . مع استمرار مسك النموذج من العجلات الخلفية ، ضعه على أرضية ملساء ثم أطلقه .

 Para construir el **GRAND PRIX RACER** coloque todas las piezas sobre una mesa u otra superficie de trabajo. Siga cuidadosamente el orden de montaje indicado en las ilustraciones. Cercíese de que sujete firmemente los engranajes y piñones a los ejes con los tornillos suministrados y que todos los ejes giran libremente en las placas laterales. El trinquete  debe encajar bien con su engranaje. Para poner en marcha el modelo, retenga las ruedas traseras y gire hacia la derecha la llave hasta que esté totalmente enrollado el motor. Continúe sujetando el modelo por las ruedas traseras, colóquelo sobre un piso liso y suéltelo.

